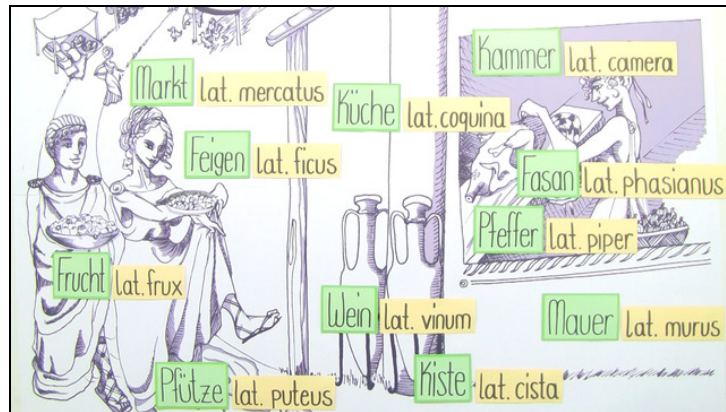




Arbeitsblätter zum Ausdrucken von [sofaturator.com](https://www.sofaturator.com)

Erbwort, Lehnwort, Fremdwort



- 1 Erfasse Gemeinsamkeiten und Unterschiede zwischen dem Deutschen und dem Englischen in Bezug auf die verschiedenen Worte für den Begriff *Fenster*.
- 2 Definiere, was Erbwörter sind.
- 3 Ordne die Lehnwörter dem jeweiligen Begriff in der Ursprungssprache zu.
- 4 Erfasse die im Beispieltext enthaltenen Fremd- und Lehnwörter.
- 5 Ordne die Fremd- und Lehnwörter ihrer Ursprungssprache zu.
- 6 Weise nach, dass es sich bei den Beispielwörtern um sogenannte *Scheinentlehnungen* handelt.
- + mit vielen Tipps, Lösungsschlüsseln und Lösungswegen zu allen Aufgaben

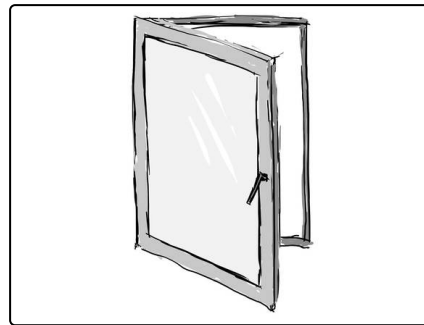


Das komplette Paket, inkl. aller Aufgaben, Tipps, Lösungen und Lösungswege gibt es für alle Abonnenten von [sofaturator.com](https://www.sofaturator.com)



Erfasse Gemeinsamkeiten und Unterschiede zwischen dem Deutschen und dem Englischen in Bezug auf die verschiedenen Worte für den Begriff *Fenster*.

Setze hierfür die richtigen Begriffe in die Lücken ein.



Latein Fenster fenestra Lehnwörtern Englische Deutsche window

Der Begriff *Windaug* ist ein Erbwort aus den germanischen Sprachen, zu denen das¹ und das² gehören. Doch niemand würde heute noch *Windaug* sagen. Nur im englischen Begriff³ spiegelt sich das alte Wort noch wider.

Warum ist im Deutschen der Begriff⁴ entstanden? Ganz einfach: Die Römer besetzten in den ersten Jahrhunderten n. Chr. große Teile Germaniens. Sie sprachen⁵ und brachten neue Bezeichnungen in Umlauf. Während die Engländer das *Windaug* behielten, wurde in der deutschen Sprache das lateinische Wort⁶ übernommen und so ans Deutsche angepasst, dass daraus das *Fenster* wurde. Das *Fenster* gehört somit zu den⁷.



Unsere Tipps für die Aufgaben

1
von 6

Erfasse Gemeinsamkeiten und Unterschiede zwischen dem Deutschen und dem Englischen in Bezug auf die verschiedenen Worte für den Begriff *Fenster*.

1. Tipp

Das Erbwort *Windauge* und die englische Bezeichnung weisen noch viele Gemeinsamkeiten auf.

2. Tipp

Überleg noch einmal, wie man den Prozess nennt, wenn ein Wort aus einer anderen Sprache übernommen und angepasst wird.



Lösungen und Lösungswege für die Aufgaben

1
von 6

Erfasse Gemeinsamkeiten und Unterschiede zwischen dem Deutschen und dem Englischen in Bezug auf die verschiedenen Worte für den Begriff *Fenster*.

Lösungsschlüssel: [1+2]1: Deutsche **oder** Englische // 3: window // 4: Fenster // 5: Latein // 6: fenestra // 7: Lehnwörtern

Jede Antwort darf nur einmal eingesetzt werden. Die Reihenfolge ist frei wählbar.

Der Begriff *Fenster* ist ein sehr gutes Beispiel für ein lateinisches Lehnwort im Deutschen. Ursprünglich bezeichnete man ein Fenster als *Windauge*. Die germanische Herkunft ist noch in der englischen Bezeichnung *window* zu finden. Das Deutsche hingegen hat das lateinische Wort *fenestra* entlehnt und an die deutsche Aussprache, Schreibung und Flexion angepasst. So wurde daraus das uns allen bekannte *Fenster*.